

November 19, 2017 – 19 de noviembre del 2017  
*Thirty-Third Sunday in Ordinary Time – 33º Domingo de Tiempo Ordinario*

---

Reading from the Book of the Proverbs [Prv 31: 10-13, 19-20, 30-31](#)

*She works with loving hands.*

When one finds a worthy wife, her value is far beyond pearls. Her husband, entrusting his heart to her, has an unfailing prize. She brings him good, and not evil, all the days of her life. She obtains wool and flax and works with loving hands. She puts her hands to the distaff, and her fingers ply the spindle. She reaches out her hands to the poor, and extends her arms to the needy. Charm is deceptive and beauty fleeting; the woman who fears the LORD is to be praised. Give her a reward for her labors, and let her works praise her at the city gates.

**The Word of the Lord.**

**All respond: *Thanks be to God.***

---

---

Lectura del libro de los Proverbios [Prv 31: 10-13, 19-20, 30-31](#)

*Trabaja con la destreza de sus manos.*

Una mujer hacendosa, ¿quién la hallará? Vale mucho más que las perlas. Su marido se fía de ella, y no le faltan riquezas. Le trae ganancias y no pérdidas todos los días de su vida. Adquiere lana y lino, los trabaja con la destreza de sus manos. Extiende la mano hacia el huso, y sostiene con la palma de rueca. Abre sus manos al necesitado y extiende el brazo al pobre. Engañosa es la gracia, fugaz la hermosura, la que teme al Señor merece alabanza. Cantadle por el éxito de su trabajo, que sus obras la alaben en la plaza.

**Palabra de Dios.**

**Todos responden: *Te alabamos Señor.***

---

---

Responsorial Psalm: [Ps 128:1-2, 3, 4-5](#)

*Blessed are those who fear the Lord.*

***Blessed are those who fear the Lord.***

Blessed are you who fear the LORD, who walk in his ways! For you shall eat the fruit of your handiwork; blessed shall you be, and favored.

***Blessed are those who fear the Lord.***

Your wife shall be like a fruitful vine in the recesses of your home; Your children like olive plants around your table.

***Blessed are those who fear the Lord.***

Behold, thus is the man blessed who fears the LORD. The LORD bless you from Zion: may you see the prosperity of Jerusalem all the days of your life.

***Blessed are those who fear the Lord.***

---

---

Salmo Responsorial: [127](#)

*Dichoso el que teme al Señor.*

***Dichoso el que teme al Señor.***

Dichoso el que teme al Señor y sigue sus caminos. Comerás del fruto de tu trabajo, serás dichoso, te irá bien.

***Dichoso el que teme al Señor.***

Tu mujer, como parra fecunda, en medio de tu casa; tus hijos, como renuevos de olivo, alrededor de tu mesa.

***Dichoso el que teme al Señor.***

Ésta es la bendición del hombre que teme al Señor. Que el Señor te bendiga desde Sión, / que veas la prosperidad de Jerusalén todos los días de tu vida.

***Dichoso el que teme al Señor.***

---

**Gospel Acclamation**

HALLELUIAH, HALLELUIAH, HALLELUIAH (twice)

The right hand of the Lord has achieved wonders.

The right hand of the Lord has saved us all.

HALLELUIAH, HALLELUIAH, HALLELUIAH (twice)

**Aclamación antes del Evangelio**

ALELUYA, ALELUYA, ALELUYA (2 veces)

La diestra del Señor ha hecho prodigio.

La diestra del Señor nos ha salvado.

ALELUYA, ALELUYA, ALELUYA (2 veces)

---

---

**LEADER:** *THE LORD BE WITH YOU*

**ALL RESPOND:** *AND WITH YOUR SPIRIT.*

**LEADER:** A READING FROM THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO SAINT MATTHEW

[Mt 25:14-15, 19-21](#)

**ALL RESPOND:** *GLORY TO YOU, LORD.*

---

*You have been faithful in small matters. Come and share your master's joy.*

Jesus told his disciples this parable: "A man going on a journey called in his servants and entrusted his possessions to them. To one he gave five talents; to another, two; to a third, one-- to each according to his ability. Then he went away.

After a long time the master of those servants came back and settled accounts with them. The one who had received five talents came forward bringing the additional five. He said, 'Master, you gave me five talents. See, I have made five more.' His master said to him, 'Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy.'"

**The Gospel of the Lord.**

**All respond:** *Praise to you, Lord Jesus Christ.*

---

**The Lord's Prayer**

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.

---

**LIDER:** *EL SEÑOR ESTÉ CON USTEDES*

**TODOS RESPONDEN:** *Y CON TU ESPÍRITU.*

**LIDER:** LECTURA DEL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

[Mt 25:14-15, 19-21](#)

**TODOS RESPONDEN:** *GLORIA A TI SEÑOR*

---

*Has sido fiel en lo poco, pasa al banquete de tu señor.*

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: "Un hombre, al irse de viaje, llamó a sus empleados y los dejó encargados de sus bienes: a uno le dejó cinco talentos de plata, a otro dos, a otro uno; a cada cual según su capacidad; luego se marchó.

Al cabo de mucho tiempo volvió el señor de aquellos empleados y se puso a ajustar las cuentas con ellos. Se acercó el que había recibido cinco talentos y le presentó otros cinco, diciendo: "Señor, cinco talentos me dejaste; mira, he ganado otros cinco." Su señor le dijo: "Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor."

**Palabra de Dios.**

**Todos responden:** *Gloria a ti, Señor Jesús.*

---

**El Padre Nuestro**

Padre Nuestro, que estás en el cielo, Santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino; hágase Señor tu voluntad así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; y perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; y no nos dejes caer en la tentación, mas líbranos de todo mal. **Amén.**